

Subin Jeong

M +33 07 49 65 75 51

E subin.j0803@gmail.com

W <https://www.linkedin.com/in/subin-jeong-a05300198/>



Education

Chung-ang University, Seoul, Korea

Undergraduate : History

GPA 3.6/4.5

March 2012 – August 2020

Experiences

Freelance Translator

July 2019 – current

HEALTH & FITNESS

- Translator for 'Fitness Online' app
- Translator & QA checker for health-care service company Nevvon
- Junior Associate Researcher in Clinigma(Transcription and translation of patient interview&Consent Forms)

MARKETING & SEO

- Translator of marketing company 'Webselense'
- Community manager & Korean translator for 'Ablo'
- Korean translator of Mcontigo(wonderfulmind.co.kr)
- Translator of TIA Wellness Resort Da Nang website(tiawellnessresort.com)
- Watch-making company, AK Gneve website translation for LAB-ONE(ak-geneve.com)

EDUCATION

- Translator & Interpreter of Chennai American International School
- Translator of educational software 'LearnCube'

GAME

- Translator & QA checker for app 'Hollywood Story' mobile game
- Senior translator & proofreader & QA checker for app 'Chapters' mobile game
- Translator for mobile game app 'MeChat'
- Translator for mobile game 'Tile Clash', 'Mahjong Solitaire', 'InstaBoard, and 'InstaAI'

OTHERS

- Translator for dog training app 'EveryDoggy'
- Senior translator for cryptocurrency app 'Boltt Play' localization team
- Translator for plant identification app 'Picturethis'

SUBTITLE

- Freelance subtitler in CCJK(Disney series)

- IT related subtitles translation(MongoDB)
- Subtitle for short film 'Time is out of joint' for Korean film festival
- Subtitle Korean TV show(Welcome, first time in Korea?)

VOLUNTEER

- Volunteer translator of animal rescue NGO 'Paws for compassion'
- Transcribed and translated TED videos

4 Life Unschool, *International school in Da Nang, Vietnam* April 2019 – September 2019

Interpreter & Translator

- In charge of communication between Koreans and foreigners in school.
- Translated school documents, brochures, and posters
- Interpreted teacher-parents meeting every month.
- Attended school conference and explained school promotion to the parents.

Tour Seoul Korea, *Korean travel agency in Da Nang, Vietnam* February 2018 – March 2019

Junior operator

- Supported medical translation in the international hospital.
- Managed group tour schedules communicating with customers and tour guides.
- Dealt with emergency situation in the group tour(accidents, flight delays, etc..)

2014 Incheon Asian Game September 2014 – October 2014

Tech interpreter

- In charge of communication between foreign technicians and the head office.
- Translated technical terms in equestrian sports.
- Dealt with every game related needs of technicians.

Softwares

Trados 2021

MemoQ

Subtitle Edit

Crowdin

Notepad